

Merci à nos généreux commanditaires

Thanks to our generous sponsors



GRAND CONSEIL DE LA NATION
WABAN-AKI



Secrétariat
aux affaires
autochtones

Québec 



Desjardins
Caisse de Nicolet



57^{ième} édition



1^{er}, 2 et 3 juillet 2016

July 1st, 2nd & 3rd, 2016

JUILLET
July

1

SOUS LE CHAPITEAU

Under the big tent

(1100 Marie-Victorin, Odanak)

SOIRÉE DANSANTE Dance Party

de 20h à 1h
From 8pm to 1am

21h Spectacle du groupe
L'ARSENAL Show



Feux d'artifice à l'entracte
Fireworks at intermission

JUILLET
July

2

TERRAIN DE L'ÉGLISE

Church Yard

De 12h à 17h
From noon to 5pm

- Initiation au tir à l'arc initiation pour les enfants
Introduction to archery for kids
- Jeux gonflables
Inflatables
- Danses et chants traditionnels
Traditional dance & songs
- Animation et maquillage pour enfants
Animation & Face painting for kids

19h Bingo **SOUS LE CHAPITEAU**
Under the big tent

22h Feu et tambour traditionnel
Traditional fire & drumming

JUILLET
July

3

TERRAIN DE L'ÉGLISE

Church Yard

Toute la journée Maquillage pour enfants au profit de la
All day Maison des jeunes du Bas-St-François
Face painting for kids to raise funds for the Youth Center of Bas-St-François

10h30 Messe à l'église
catholique
Mass at the Catholic church

12h Grande entrée
Grand Entry

12h15 Mot de bienvenue
du Chef Rick
O'Bomsawin
Welcome word from the Chief Rick O'Bomsawin

12h30 Danses et chants
à 17h traditionnels
Traditional songs and dances

Troupes de tambours et de danseurs invitées
Drum and Dancing Groups that are invited

Aw8ssisak Akik, Aln8bak, Eastern Sound Singers, Buffalo Hat singers, Moosetown, Black Hawk singers, Family Deer dancers, Barbara Diabo, danseuse de cerceaux (hoop dancer)

Durant tout le weekend : Plusieurs kiosques d'artisans - Poisson fumé - Sagamité et bannique - Battage de frêne - Démonstration et fabrication de paniers - Animation
All weekend long: Several craft stands - Smoked fish - Indian soup - Indian bread - Ash pounding - Demonstration and Basket Making - Entertainment